

## INNE AKTY

## KOMISJA EUROPEJSKA

**Publikacja wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych**

(2010/C 257/03)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 <sup>(1)</sup>. Oświadczenia o sprzeciwie muszą wpłynąć do Komisji w terminie sześciu miesięcy od daty niniejszej publikacji.

## JEDNOLITY DOKUMENT

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 510/2006****„瑄溪蜜柚” (GUANXI MI YOU)****WE NR: CN-PDO-0005-0626-16.07.2007****ChOG ( ) ChNP ( X )****1. Nazwa:**

„瑄溪蜜柚” (Guanxi Mi You)

**2. Państwo członkowskie lub kraj trzeci:**

Chiny

**3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego:****3.1. Rodzaj produktu:**

Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża świeże i przetworzone

**3.2. Opis produktu noszącego nazwę podaną w pkt 1:**

Mająca rzeźki i łagodny miąższ pomarańcza olbrzymia Guanxi Mi You (*Citrus grandis*) jest owocem pełnym soku o pysznym kwaśno słodkim posmaku. Na 100 ml soku minimalna zawartość cukru wynosi 8,5 g, maksymalna zawartość kwasu 1,1 g, a minimalna zawartość rozpuszczalnych substancji stałych 10 %. Część jadalna owocu, bogata w minerały, stanowi co najmniej 55 %.

**1. Wygląd**

Owoc ma kształt odwróconego owalu o spłaszczonej części górnej i charakterystycznym okrężnym znaku dookoła czubka. Jego skórka jest gładka, cienka i jasnopomarańczowa (żółtawozielona na początku zbioru). Jest znany ze swojego niepowtarzalnego smaku wynikającego z krzyżowo osadzonych segmentów, soczystej, gładkiej konsystencji i słodko winnego posmaku.

**2. Właściwości fizykochemiczne**

Masa pojedynczego owocu: Każdy owoc waży od 1 000 do 1 750 g.

**Wygląd:**

Kształt owocu: naturalne cechy gatunku to gładka skórka, niewiele pomarszczeń i płaskie kropelki olejowe.

Kolor: Owoc jest na całej powierzchni równomiernie pomarańczowy, żółtawozielony na początku zbioru.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

Skórka owocu: skórka owocu jest gładka. Powierzchnia pokryta rysami, plamkami po pestycydach, obtłuczeniami oraz innymi skazami lub uszkodzona przez rdzawe mszyce powinna wynosić mniej niż 1/10 całkowitej powierzchni skórki. Owoce spalone przez słońce, noszące ślady ataków szkodników oraz uszkodzeń mechanicznych, owoce zgniłe lub mogące powodować gnicie powinny być wykluczone.

Jakość wewnętrzna:

Rozpuszczalne substancje stałe  $\geq 10\%$

Zawartość cukru  $\geq 5\%$

Całkowita zawartość kwasu  $\leq 1,1\%$

Grubość skórki  $\leq 1,5\text{ cm}$

Część jadalna (średnio)  $\geq 55\%$

Tolerancja:

- 1) Masa pojedynczego owocu: nie więcej niż 5 % owocu może wykazywać oznaki pogorszenia jakości w wyniku naturalnej utraty masy podczas transportu.
- 2) Wady skórki owocu: powierzchnia pokryta śladami ataków szkodników, wgnieceniami i brudem nie powinna przekraczać 2 %.

### 3.3. Surowce:

—

### 3.4. Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego):

—

### 3.5. Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się w wyznaczonym obszarze geograficznym:

- 1) Wybór plantacji i gęstość obsady: wzgórza, równiny, poletka ryżowe oraz wysepki rzeczne o grubej warstwie gleby, dobrej przepuszczalności i zawartości organicznej  $\geq 1,5\%$ . Sadzi się 600 drzew na hektar.
- 2) Konwersja i nawożenie gleby: dla młodej plantacji pomarańczy olbrzymiej należy używać nawozu zielonego składającego się z wielu roślin, wykopać kanały, w które można nawieść zielony nawóz, po czym dodać jeszcze nawóz organiczny. W przypadku plantacji dorosłych drzew należy zapewnić dobrą ochronę warunków ekologicznych oraz fauny i flory na plantacji. Wszystkie gleby należy nawozić. Aby sprostać wzrastającym wymogom uprawy, należy zastosować od 12 000 do 15 000 kg nawozu organicznego oraz od 450 do 900 kg wapna hydratyzowanego na hektar, tak aby utrzymać wartość pH gleby na poziomie  $> 5,0$ , a zawartość materii organicznej na poziomie  $> 2,0\%$ .
- 3) Naukowe gospodarowanie nawożeniem: należy stosować zarówno nawozy organiczne, jak i nieorganiczne. Nawozy organiczne powinny stanowić od 40 do 50 % całorocznego nawożenia. Młode drzewa powinny być nawożone dosyć często lekkim nawozem, przy użyciu łatwo dostępnego azotu jako głównego składnika nawozu, z fosforanem i nawozami potasowymi jako dodatkami. W przypadku drzew dorosłych należy zastosować cięższy nawóz po zbiorach. Drzewa powinny być dobrze nawożone, aby umożliwić wzrost szypulek i kwiatów. Oprócz zastosowania nawozu przed zbiorem, należy również stosować nawóz chroniący i wzmacniający owoce. Ilości referencyjne dla normalnego nawożenia: użyć od 1,2 do 1,5 kg czystego nawozu azotowego (N organiczny  $> 40\%$ ) na roślinę rocznie dla roślin o wydajności wynoszącej 100 kg. Stosunek dla  $N:P_2O_5:K_2O:CaO:MgO = 1,00$  powinien wynosić  $(0,54-0,59):(0,96-1,05):(1,33-1,37):(0,24-0,27)$ . Zestaw ten należy uzupełnić odpowiednią ilością boru, cynku, molibdenu oraz innych pierwiastków śladowych sprzyjającą zachowaniu równowagi odżywczej drzew.
- 4) Właściwe przycinanie: poprzez przyciąganie i kształtowanie gałęzi należy pobudzić efektywny wzrost młodych drzew. Przyciąć zbyt gęste gałęzie, zbyt opadające lub nadmiernie rozwinięte. Dorosłe drzewa należy przycinać, aby umożliwić im dobrą wentylację i odpowiednie nasłonecznienie. Przycinanie powinno być wykonywane dwa razy do roku: raz latem i raz zimą. Latem drzewa przycina się w celu obcięcia gałęzi zaatakowanych przez owady, gałęzi zbyt gęstych lub opadających, gałęzi, które rzucają zbyt dużo cienia oraz gałęzi, które tracą zbyt dużo kwiecica i owoców. Zimą drzewa przycina się w celu obcięcia gałęzi wystających z korony drzewa, gałęzi zbyt gęstych oraz gałęzi zaatakowanych przez owady.

- 5) Obrączkowanie drzew: w przypadku drzew o silnej witalności pień lub główną gałąź można obrączkować od początku listopada do połowy grudnia. Obrączkowanie skutecznie sprzyja zróżnicowaniu pąków kwiatów i wzmacnia stopień zakwitania.
  - 6) Przerzedzanie kwiatów i owoców: tę czynność należy wykonywać w latach obfitego zakwitania. Przerzedzanie kwiatów sprzyja ograniczeniu niepotrzebnego zużycia substancji odżywczych, stąd też jest korzystne dla owocowania. Należy w pierwszym rzędzie dokonać przerzedzenia kwiecica, a następnie pąków. Owoce należy przerzedzać po zakończeniu fizjologicznego spadania owoców. Owoce o anormalnym kształcie lub zbyt małe należy zerwać. Pozwala to uniknąć obniżenia jakości owoców wynikającego ze zbyt dużej liczby owoców na jednym drzewie.
  - 7) Wszechstronna ochrona przed owadami, chorobami i uszkodzeniami oraz ich kontrola: należy zadbać o ochronę przed szkodnikami takim jak antraknoza, przędziorek i owady niszczące liście oraz kontrolować je. Należy zwrócić uwagę na połączenie zadań związanych ze zintegrowaną kontrolą i ochroną.
  - 8) Zbiór: dla wysokości poniżej 100 metrów, rozpoczyna się w ostatnich dziesięciu dniach września, dla wysokości od 100 do 300 metrów w trakcie pierwszych dziesięciu dni października, a dla wysokości powyżej 300 metrów w ostatnich dziesięciu dniach października.
- 3.6. Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania, itd.:
- 1) Pakowanie

Wewnętrzne opakowanie pojedynczego owocu: zawinięcie w polietylenową torbę foliową.

Zewnętrzne opakowanie: nylonowa siatka lub karton z tektury falistej.
  - 2) Transport

Upewnić się, że pojazd jest czysty i higieniczny, oraz unikać transportu wraz z toksycznymi, szkodliwymi lub cuchnącymi materiałami. Unikać wystawiania na działanie promieni słonecznych, deszczu i śniegu podczas transportu. Nie rzucać ani nie przyciskać.
  - 3) Magazynowanie

Normalna temperatura magazynowania: temperatura magazynu powinna wynosić od 10 do 24 °C, a wilgotność względna od 80 % do 85 %.

Magazynowanie w niskiej temperaturze: temperatura magazynu powinna wynosić od 3 do 5 °C, wilgotność względna od 80 % do 85 %, a poziom dwutlenku węgla nie więcej niż 4 %.
- 3.7. Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania:
- W przypadku opakowanych jednostkowo Guanxi Mi You, etykiety i oznaczenia obrazkowe umieszczone na skrzyniach muszą spełniać wymogi GB7718 (Ogólna norma etykietowania zapakowanej żywności) oraz GB191 (Pakowanie – oznaczenia obrazkowe w zakresie załadunku towarów).

#### 4. Zwięzłe określenie obszaru geograficznego:

Obszary produkcji Guanxi Mi You z chronionym oznaczeniem geograficznym obejmują wzgórza, równiny, poletka ryżowe oraz wysepki rzeczne na wysokości poniżej 500 metrów, w 16 miasteczkach i wioskach Okręgu Pinghe: miście Wenfeng, miście Shan'ge, miście Xiaoxi, miście Banzi, miście Nansheng, wiosce Wuzhai, wiosce Guoqiang, miście Anhou, miście Daxi, miście Xiazhai, miście Luxi, wiosce Qiling, miście Jiufeng, wiosce Changle, wiosce Xiufeng oraz w gospodarstwie Anhou.

#### 5. Związek z obszarem geograficznym:

##### 5.1. Specyfika obszaru geograficznego:

Miejsce pochodzenia Guanxi Mi You obejmuje 16 miasteczek i wiosek (gospodarstw) w Okręgu Pinghe w Prowincji Fujian. Obszar ten ma południowoazjatycki subtropikalny klimat monsunowy i jest położony w górzystym terenie, na lądzie tuż przy wybrzeżu. Szczyt najwyższej góry w Okręgu Pinghe (góry Daqin) znajduje się na wysokości 1 544,8 metrów nad poziomem morza. Teren jest wysoki na północnym zachodzie i niski na południowym wschodzie, z falistymi wzgórzami. Gleba składa się głównie z żółtoziemów. Obszar ma niepowtarzalny klimat. Średnioroczna temperatura wynosi od 18,5 do 21,3 °C, przy czym najwyższa temperatura wynosi 39,2 °C, a najniższa temperatura – 2,9 °C. Średnia temperatura najzimniejszego miesiąca (stycznia) wynosi od 9,5 do 13,1 °C. Średnia temperatura najcieplejszego miesiąca (lipca) wynosi od 24,7 do 38,7 °C. Średnioroczna temperatura

sumaryczna dni o średnich temperaturach co najmniej 10 °C wynosi od 6 740 do 7 488 °C, a okres bezmroźny wynosi od 315 do 322 dni. Średnioroczne opady wynoszą od 1 664 do 1 938 mm, wilgotność względna od 80 do 82 %, a średnioroczne światło dzienne od 1 758 do 1 852 godzin.

Plantacje pomarańczy olbrzymiej w miejscu pochodzenia w Okręgu Pinghe w Prowincji Fujian są zwykle położone na niższych obszarach wzgórz i równinach aluwialnych wzdłuż brzegów rzek. Górną część wzgórz pokrywa las z niezanieczyszczonym powietrzem; środowisko naturalne jest bardzo dobre. Gleba na plantacjach pomarańczy olbrzymiej jest mieszaniną gleby czerwonej i gleby ryżowej. Warstwa gleby jest gruba i ma wartość pH > 5,0, a zawartość materii organicznej ≥ 1,5 %. Ponieważ ludzie nawożą plantacje pomarańczy olbrzymiej kompostem, obornikiem, nawozem grzybowym i wieloma innymi nawozami organicznymi rok po roku oraz ze względu na głęboką uprawę, kopanie kanałów oraz uprawę przy użyciu nawozu zielonego, plantacje pomarańczy olbrzymiej stały się ekologicznymi plantacjami owocowymi o żyznej, dobrze wentylowanej i luźnej glebie umożliwiającej drzewom wchłanianie nawozu i wilgoci. Woda do nawadniania pochodzi z niezanieczyszczonych górskich źródeł i strumieni.

#### 5.2. Specyfika produktu:

Każdy owoc Guanxi Mi You waży od 1 000 do 1 750 gramów i ma kształt odwróconego owalu o spłaszczonej części górnej i charakterystycznym okrężnym znaku dookoła czubka. Jego skórka jest gładka, a jego segmenty są krzyżowo osadzone, przy czym część jadalna wynosi co najmniej 55 %. Na 100 ml soku minimalna zawartość cukru wynosi 8,5 g, a maksymalna zawartość kwasu 1,1 g. Owoc zawiera ponad 10 rodzajów mikroelementów istotnych dla organizmu człowieka.

#### 5.3. Związek przyczynowy zachodzący pomiędzy charakterystyką obszaru geograficznego a jakością lub właściwościami produktu lub szczególne cechy jakościowe, renoma lub inne właściwości produktu:

Teren uprawny Guanxi Mi You rozciąga się między 24,02 i 24,35 stopniem szerokości geograficznej północnej oraz 116,53 i 117,31 stopniem długości geograficznej wschodniej. Obszar ten ma południowoazjatycki subtropikalny klimat monsunowy i jest położony w górzystym terenie na lądzie tuż przy wybrzeżu. Szczyt najwyższej góry w Okręgu Pinghe (góry Daqin) znajduje się na wysokości 1 544,8 metrów nad poziomem morza. Teren jest wysoki na północnym zachodzie i niski na południowym wschodzie, z pofałdowanymi wzgórzami. Gleba składa się głównie z żółtoziemów. Obszar ma niepowtarzalny klimat.

Drzewa pomarańczy olbrzymiej zakwitają i owocują przy średniorocznej temperaturze wynoszącej w granicach od 14,7 do 24 °C (18,5 do 21,3 °C w Okręgu Pinghe), średniorocznej temperaturze w styczniu wynoszącej od 3 do 20 °C (9,5 do 13,1 °C w Okręgu Pinghe), średniej temperaturze sumarycznej dni o średnich temperaturach co najmniej 10 °C wynoszącej od 4 800 do 8 800 °C (6 740 do 7 488 °C w Okręgu Pinghe) oraz absolutnej minimalnej temperaturze wynoszącej – 9 °C (– 2,9 °C w Okręgu Pinghe). Drzewa radzą sobie najlepiej w środku tych zakresów temperatur. Warunki temperaturowe w Okręgu Pinghe mieszczą się dokładnie w tych preferowanych zakresach; dlatego też, pod względem klimatu i ekologii obszar ten jest najbardziej odpowiedni do uprawiania pomarańczy olbrzymiej. W wyniku długiego okresu uprawy w tych ekologicznych warunkach Guanxi Mi You z Okręgu Pinghe ma niepowtarzalny słodko-kwaśny posmak.

Średnioroczne opady w Okręgu Pinghe osiągają wartość od 1 664 do 1 938 mm, co spełnia wymogi typowej uprawy Guanxi Mi You. Roczny łączny czas nasłonecznienia wynosi od 1 758 do 1 852 godzin, a większość dni od sierpnia do października jest słonecznych, co sprzyja wytwarzaniu i gromadzeniu się cukru, kwasów i witamin. Wszystkie te czynniki składają się na wspomniany słodko-kwaśny posmak.

W Okręgu Pinghe nie ma sektorów przemysłowych powodujących zanieczyszczenia, dlatego powietrze jest tam świeże, a woda niezanieczyszczona, co gwarantuje wysoką jakość produktów. Cechą charakterystyczną ziemi jest gruba warstwa luźnej i żyznej gleby. Długa historia nasadzenia drzew Guanxi Mi You przyczyniła się do rozwoju technik uprawy, w tym konwersji gleby i poprawy żyzności, nawożenia, przycinania, wszechstronnej ochrony przed chorobami i uszkodzeniami spowodowanymi przez szkodniki i ich kontroli, oraz terminowego zbioru. Wszystkie te techniki mają na celu wydobycie wszystkich charakterystycznych cech tego owocu.

#### Odesłanie do publikacji specyfikacji:

— Przedstawi DG AGRI